

Πληροφορίες: Στράτος Βουγιούκας

Ταχ. Δ/ση: Αργύρη Εφταλιώτη 3

Τ.Κ.: 81100, Μυτιλήνη

Τηλέφωνο: 22510 37737

Fax: 22510 27589

email: svoug@ptaba.gr

Μυτιλήνη, 26 /07/2019

Αριθμ. πρωτ.: 1209

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΝΑΘΕΣΗΣ

Θέμα: Ανακοίνωση απευθείας ανάθεσης του Έργου «1) Μετάφραση από τα αγγλικά στα ελληνικά της εθνικής αναφοράς και της περιφερειακής αναφοράς 2) Διόρθωση των κειμένων μετά από προτάσεις του αναδόχου που έχει αναλάβει την επιμέλεια των αναφορών». Το παραπάνω Έργο θα υλοποιηθεί στο πλαίσιο του Πακέτου Εργασίας 2.3.1, της Πράξης PHAROS4MPAs - Blue Economy and Marine Conservation: Safeguarding Mediterranean MPAs in order to achieve Good Environmental Status του Προγράμματος INTERREG MED 2014-2020.

Το Περιφερειακό Ταμείο Ανάπτυξης Βορείου Αιγαίου έχοντας υπόψη:

Τις διατάξεις:

1. Τον κανονισμό Προσωπικού των Π.Τ.Α. της χώρας, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει σήμερα (ΦΕΚ 140/Β/18.2.98).
2. Τον υπ αριθμ 4412 /2016 (ΦΕΚ Α'/147/8-8-2016) Νόμο περί δημοσίων Συμβάσεων Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών.
3. Το Ν.2141 του ΦΕΚ 78/Β/4.2.98 που αφορά στο κανονισμό Οικονομικής διοίκησης & διαχείρισης των Π.Τ.Α όπως τροποποιήθηκε και ισχύει σήμερα.
4. Τον Ν. 3614/2007 (ΦΕΚ 267/Α) «Διαχείριση, έλεγχος και εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2007-2013», όπως ισχύει και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 αυτού.
5. Την υπ' αριθ. 39998/22-07-2019 αποδοχή παραίτησης της περιφερειάρχη Βορ. Αιγαίου
6. Το άρθρ. 191 παρ.3ζ του Ν.3852/2010 «Νέα Αρχιτεκτονική της Αυτοδιοίκησης και της Αποκεντρωμένης Διοίκησης – Πρόγραμμα Καλλικράτης».
7. Τον προϋπολογισμό οικονομικού έτους 2019.
8. Το εγκεκριμένο οικονομικό αντικείμενο του έργου τόσο για το σύνολο των πράξεων όσο και τον προϋπολογισμό που αφορά το περιφερειακό Ταμείο Ανάπτυξης Βορείου Αιγαίου.



9. Την από 20-03-2018 συμφωνία εταιρικής σχέσης της πράξης PHAROS4MPAS με τον ηγέτη εταίρο WWF France για το πρόγραμμα συνεργασίας Interreg – MED 2014-2020
10. Την από 21-03-2018 σύμβαση χρηματοδότησης της πράξης PHAROS4MPAS για το πρόγραμμα συνεργασίας Interreg – MED 2014-2020.
11. Το εγκεκριμένο τεχνικό δελτίο της πράξης PHAROS4MPAS.
12. Τις διατάξεις του Ν.4270/2014 Αρχές δημοσιονομικής διαχείρισης και εποπτείας (ενσωμάτωση της Οδηγίας 2011/85/ΕΕ) – δημόσιο λογιστικό και άλλες διατάξεις (Φ.Ε.Κ.143/Α΄/28-6-2014) όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει.
13. Την ανάγκη υλοποίησης του έργου.
14. Την έγκριση παράτασης της Πράξης PHAROS4MPAs από το Πρόγραμμα INTERREG MED 2014-2020.

Ανακοινώνει ότι προτίθεται να προβεί σε διαδικασία απευθείας ανάθεσης σύμφωνα με το άρθρο 118 του Ν. 4412/2016 του Έργου «1) Μετάφραση από τα αγγλικά στα ελληνικά της εθνικής αναφοράς και της περιφερειακής αναφοράς 2) Διόρθωση των κειμένων μετά από προτάσεις του αναδόχου που έχει αναλάβει την επιμέλεια των αναφορών»

Η προϋπολογισθείσα δαπάνη της εν λόγω ανάθεσης ανέρχεται συνολικά στο ποσό των δέκα χιλιάδων ευρώ **(10.000,00€) συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α.**

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ - ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ

Το φυσικό αντικείμενο του έργου που καλείται να υλοποιήσει ο Ανάδοχος, αναλύεται όπως παρακάτω:

- 1) Μετάφραση από αγγλικά σε ελληνικά εξειδικευμένων κειμένων σχετικά με τις θαλάσσιες προστατευόμενες περιοχές (ενδεικτικά θα αφορά στους τομείς: της γαλάζιας οικονομίας, των υδατοκαλλιεργειών, scuba diving κλπ). Το συνολικό μέγεθος των κειμένων θα είναι μεταξύ των 25000-35000 λέξεων το οποίο θα εξειδικευτεί με την υπογραφή της σύμβασης.

2. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

Μετάφραση 15000 έως 21000 λέξεων παράδοση έως 31/08/2019

Μετάφραση 5000 – 11000 λέξεων παράδοση έως 15/09/2019

Η ημερομηνία έναρξης της σύμβασης συναρτάται με την ολοκλήρωση των διαδικασιών Ανάθεσης.



3. ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΡΓΟΥ – ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Η προϋπολογισθείσα δαπάνη της εν λόγω ανάθεσης ανέρχεται συνολικά στο ποσό των δέκα χιλιάδων ευρώ (**10.000,00€ συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α.**, η οποία θα βαρύνει τις εγκεκριμένες πιστώσεις της εγκεκριμένης πράξης PHAROS4MPAS – Interreg MED και συγκεκριμένα την κατηγορία εξωτερική εμπειρογνομosύνη.

Η πληρωμή θα γίνει με την ολοκλήρωση του φυσικού αντικειμένου και μετά την παραλαβή των παραδοτέων από την Αναθέτουσα Αρχή και με την έκδοση χρηματικού εντάλματος πληρωμής που θα συνοδεύεται από τα νόμιμα δικαιολογητικά.

Όλα τα έξοδα του Αναδόχου για την υλοποίηση του αντικειμένου θα επιβαρύνουν τον ίδιο (αμοιβές συνεργατών, εξοπλισμός, μετακινήσεις κλπ).

Το συμβατικό τίμημα για τα παραδοτέα θα πληρωθεί μετά την έκδοση της απόφασης έγκρισης του πρακτικού της αρμόδιας Επιτροπής Παρακολούθησης και Παραλαβής των Παραδοτέων της Σύμβασης, κατόπιν προσκόμισης των απαραίτητων δικαιολογητικών σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις και την ισχύουσα διοικητική διαδικασία, αφού πραγματοποιηθούν οι νόμιμες κρατήσεις.

4. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Η οικονομική προσφορά που θα κατατεθεί να είναι ανά αριθμό λέξεων και αναλυτικά εάν υπάρχει έκπτωση μετά από κάποιο αριθμό, και οποιαδήποτε άλλη χρέωση (π.χ DTP)

5. ΕΜΠΕΙΡΙΑ

Εμπειρία σε συναφή έργα και βιογραφικό

**Ο Αντιπρόεδρος
του Δ.Σ. του
Ταμείου**

Θεόδωρος Βαλσαμίδης